



**Boston Election Department**  
**Boston City Hall, Room 241**  
**Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-3767**  
**fax: (617) 635-4483**

September 12, 2017

**CITY OF BOSTON  
 ELECTION CALL  
 PRELIMINARY MUNICIPAL ELECTION**

RECEIVED  
 CITY CLERK'S OFFICE  
 2017 SEP 12 P 2:19  
 BOSTON, MA

**Board of Election Commissioners**  
**Boston City Hall, Room 241**  
**Boston, Ma. 02201**

**IN ACCORDANCE** with the provisions of law, notice is hereby given that meetings of all voters in this City qualified to vote, will be held in all polling places designated for the purpose by the Board of Election Commissioners on

**TUESDAY THE 26<sup>th</sup> DAY OF SEPTEMBER 2017**

**And all such members will on such date, in the several precincts in which they are entitled to vote, cast their votes for nomination for:**

- MAYOR**
- CITY COUNCILLOR DISTRICT ONE**
- CITY COUNCILLOR DISTRICT TWO**
- CITY COUNCILLOR DISTRICT SEVEN**
- CITY COUNCILLOR DISTRICT NINE**

**The polls at said meetings will be open at 7:00 A.M. and will close at 8:00 P.M. Information as to the locations of polling places may be obtained at the office of the Election Commissioners in Room 241, Boston City Hall.**

**BOARD OF ELECTION COMMISSIONERS**

*Dianna L. Lieb*  
*Ellen E. Rooney*  
*John B. ...*  
*Kyran ...*



**Boston Election Department**  
**Boston City Hall, Room 241**  
**Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-3767**  
**fax: (617) 635-4483**

12 de septiembre de 2017

**CIUDAD DE BOSTON**  
**LLAMADO A ELECCIONES**  
**ELECCIÓN MUNICIPAL PRELIMINAR**

**Comisionados de la Junta Electoral**  
**Alcaldía de Boston, Sala 241**  
**Boston, MA 02201**

**CONFORME a lo estipulado por ley, se da aviso por la presente que se llevarán a cabo elecciones para personas calificados para votar en esta ciudad, en todas las mesas electorales asignadas a tal fin por los Comisionados de la Junta Electoral el**

**MARTES 26 DE SEPTIEMBRE DE 2017**

**Y todos dichos miembros, en dicha fecha y en los precintos en los que tengan derecho a votar, emitirán sus votos para la nominación de:**

**ALCALDE**  
**CONCEJAL MUNICIPAL DEL DISTRITO UNO**  
**CONCEJAL MUNICIPAL DEL DISTRITO DOS**  
**CONCEJAL MUNICIPAL DEL DISTRITO SIETE**  
**CONCEJAL MUNICIPAL DEL DISTRITO NUEVE**

**Las urnas para dicha votación abrirán a las 7:00 de la mañana y cerrarán a las 8:00 de la noche. Puede obtener información sobre la ubicación de los lugares de votación en la oficina de los Comisionados de la Junta Electoral, sala 241, Alcaldía de Boston.**

**COMISIONADOS DE LA JUNTA ELECTORAL**

*Dianna Loub*  
*Ellen E. Rooney*  
*Shankar Bose*  
*Kyran Owens*



**Boston Election Department**  
Boston City Hall, Room 241  
Boston, Massachusetts 02201

(617) 635-3767  
fax: (617) 635-4483

2017 年 9 月 12 日

波士頓市  
選舉公告  
市級初選

Board of Election Commissioners  
Boston City Hall, Room 241  
Boston, Ma. 02201

茲依據法律規定於此公告，符合本市投票資格的選民，將於下述日期在選舉委員會所指定的所有投票站進行投票。

2017 年 9 月 26 日，星期二

所有上述選民應於該日，在其具有投票資格之分區，進行下列職位的投票選舉：

市長  
第 1 行政區市議員  
第 2 行政區市議員  
第 7 行政區市議員  
第 9 行政區市議員

上述選舉的投票時間從早上 7:00 開始，到晚上 8:00 結束。  
有關投票站地點的資訊，請前往波士頓市政廳 241 室的選舉委員會辦公室查詢。

選舉委員會

*Dianna L. Luby*  
Ellen E. Rooney  
Blair H. Brown  
Kyrone Owens



**Boston Election Department**  
Boston City Hall, Room 241  
Boston, Massachusetts 02201

(617) 635-3767  
fax: (617) 635-4483

Ngày 12 Tháng Chín, 2017

**THÀNH PHỐ BOSTON  
KÊU GỌI BẦU CỬ  
CUỘC BẦU CỬ SƠ BỘ CỦA THÀNH PHỐ**

Hội Đồng Bầu Cử  
Tòa Thị Chính Boston, Phòng 241  
Boston, Ma. 02201

CHIẾU THEO các điều khoản của luật pháp, xin thông báo rằng tất cả các cử tri hội đủ điều kiện để đi bầu trong Thành Phố này được mời đến các điểm bỏ phiếu được chỉ định cho mục đích này bởi Hội Đồng Bầu Cử vào ngày

**THỨ BA, NGÀY 26 THÁNG MƯỜI MỘT, 2017**

Và vào ngày đó, tất cả những cử tri này, tại các khu bầu cử mà họ có quyền bỏ phiếu, sẽ bỏ phiếu để chọn ứng cử viên vào các vị trí sau đây:

**THỊ TRƯỞNG  
NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ QUẬN MỘT  
NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ QUẬN HAI  
NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ QUẬN BẢY  
NGHỊ VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ QUẬN CHÍN**

Các điểm bỏ phiếu sẽ mở cửa vào lúc 7:00 sáng và đóng cửa vào lúc 8:00 tối.  
Để biết thông tin về địa điểm của các điểm bỏ phiếu, xin liên lạc với văn phòng Hội Đồng Bầu Cử tại phòng 241, Tòa Thị Chính Boston.

**HỘI ĐỒNG BẦU CỬ**

*Ellen E. Rooney*  
*Shirley B. ...*  
*Kyran Owen*